ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.

Цѣна за годовое изданіе 3 руб.

Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.

Съ доставкою на домъ 4 руб.

Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.

Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.

Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.

Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:

за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.

за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.

Der Preis für Privat-Inserate beträgt:

für die einfache Zeile 6 Kop.

für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 127. Пятница 5. Ноября. — Freitag, 5. November 1871.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства. Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

На предстоящей Политехнической Выставкѣ учреждается особый Отдѣлъ, посвященный памяти Севастополя и событій, съ нимъ связанныхъ.

Отдѣлъ этотъ, который ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЫСОЧЕСТВУ ГОСУДАРЮ НАСЛѢДНИКУ ЦЕСАРЕВИЧУ угодно было принять подъ свое АВГУСТѢЙШЕЕ покровительство, предполагаетъ представить возможно полную картину памятной эпохи и, вмѣстѣ съ тѣмъ, познакомить посѣтителей выставки съ дѣятелями той эпохи.

Съ этою цѣлію, имѣется въ виду не только собрать памятники, свидѣтельствующіе о боевыхъ средствахъ нашей арміи, о самоотверженіи и подвигахъ славныхъ защитниковъ Севастополя, но и издать ко времени выставки альбомъ портретовъ лицъ, принимавшихъ участіе въ кампаніяхъ 1854—1856 годовъ.

Лифляндское Губернское Управленіе, объявляя объ этомъ начинаніи во всеобщее свѣдѣніе именемъ уполномоченнаго по устройству Севастопольскаго Отдѣла предлагаетъ лицамъ, бывшимъ въ ополченіи и въ дѣйствующей арміи, которыя участвовали въ кампаніяхъ 1854—1856 годахъ на Крымскомъ полуостровѣ и въ оборонѣ г. Севастополя, не пожелаютъ ли они доставить свои фотографическіе портреты съ надписью имени, отчества и фамиліи и съ означеніемъ тѣхъ сраженій, въ которыхъ находились.

Лица, владѣющія какими либо памятниками означенной эпохи, какъ то картинами, рисунками, портретами и т. п. и желающія оказать содѣйствіе въ устройствѣ Севастопольскаго Отдѣла благоволятъ адресовать свои заявленія на имя уполномоченнаго Отдѣла, Гвардіи Полковника Николая Ильича Чепелевскаго, имѣющаго жительство въ Москвѣ, на Софійской Набережной въ домѣ Сорокина.

Программа Севастопольскаго Отдѣла, состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Государя Наслѣдника Цесаревича, на Политехнической выставкѣ 1872 г. въ Москвѣ.

Севастопольскій Отдѣлъ на политехнической выставкѣ, отвѣчая ея основной мысли — содѣйствовать народнообразовательнымъ цѣлямъ въ возможно широкихъ размѣрахъ, учреждается по иниціативѣ и при участіи членовъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, съ Высочайшаго соизволенія Августѣйшей Покровительницы Общества Государыни Императрицы.

Отдѣлъ этотъ имѣетъ въ виду представить, по возможности, полную картину славной обороны Севастополя какъ въ боевомъ, такъ и въ военно-санитарномъ отношеніи, и тѣмъ самымъ распространить въ народѣ вѣрное пониманіе той памятной эпохи, значеніе которой оцѣнено и указано въ высокопатріотической мысли Государя Наслѣдника Цесаревича.

Чтобы изобразить боевую жизнь въ Севастополѣ, полную тревогъ, опасностей и трудовъ, Отдѣлъ предполагаетъ устроить на политехнической выставкѣ общедоступныя чтенія изъ наиболѣе замѣчательныхъ моментовъ Севастопольской обороны, сопровождая эти чтенія картинами, изображающими сцены изъ событій обороны, портреты дѣятелей, виды Севастополя и. т. п.

Для руководства подобныхъ чтеній Отдѣлъ признаетъ необходимымъ имѣть особое сочиненіе, въ которомъ описаніе обороны Севастополя по содержанію и изложенію было бы доступно народному пониманію, а въ видахъ привлеченія лучшихъ силъ для всесторонняго и болѣе успѣшнаго разрѣшенія этого вопроса, объявить конкурсъ на составленіе сочиненія Оборона Севастополя по прилагаемой при семъ программѣ.

Для составленія коллекціи картинъ вышеуказаннаго характера, Отдѣлъ считаетъ возможнымъ пользоваться нѣкоторыми изъ художественныхъ изданій, хотя и предвидитъ затрудненія относительно необходимыхъ для сего матеріаловъ.

Въ пособіе чтеніямъ, а равно для болѣе полнаго и законченнаго обзора событій подъ Севастополемъ, Отдѣлъ признаетъ необходимымъ имѣть образцы инженернаго искуства, модели орудій и судовъ и образцы вооруженія войскъ, бывшихъ въ Севастополѣ.

Вмѣстѣ съ тѣмъ Отдѣлъ предполагаетъ собрать литературные и художественные памятники той эпохи, какъ въ видахъ ознакомленія посѣтителей выставки съ сочиненіями, относящимися до Крымской войны, такъ и для распространенія тѣхъ книгъ и изданій, которыя отличаются общедоступностію и дешевизною.

Что касается до исторической военно-санитарной части Севастопольскаго Отдѣла, то имѣется въ виду представить, по возможности, не только предметы, бывшіе въ употребленіи въ Крымскую войну, но и тѣ усовершенствованныя средства для помѣщенія и транспортированія раненыхъ и больныхъ воиновъ, для помощи и ухода за ними, которыми возможно располагать нынѣ, благодаря наукѣ, опыту и организаціи обществъ и попечительствъ о раненыхъ.

Независимо нагляднаго представленія военно-санитарныхъ учрежденій въ историческомъ порядкѣ, начиная отъ Крымской войны до новѣйшаго времени, Отдѣлъ считаетъ полезнымъ устроить общедоступныя чтенія, при посредствѣ которыхъ возможно было бы указать на санитарныя и гигіеническія мѣры, которыя должны быть соблюдаемы въ различныхъ случайностяхъ войны, на ту помощь, какая можетъ быть оказываема на самомъ театрѣ войны и въ мѣстахъ близкихъ къ нему, и наконецъ распространить въ народѣ ясныя и вѣрныя понятія о цѣли и кругѣ дѣятельности обществъ и попечительствъ о раненыхъ и популяризировать самую идею служенія и обязанности попечительствъ.

Для составленія руководства подобныхъ чтеній Отдѣлъ не замедлитъ объявить конкурсъ по особо для сего составленной программѣ.

Отдѣлъ позволяетъ себѣ надѣяться, что мысль возстановить воспоминаніе о Севастополѣ въ связи съ возникновеніемъ и дѣйствіемъ у насъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ встрѣтитъ общее сочувствіе, и что учрежденія и лица, которыя имѣютъ возможность содѣйствовать осуществленію изложенной программы, не откажутъ принять посильное участіе въ этомъ дѣлѣ.

Вмѣстѣ съ тѣмъ, Отдѣлъ обращается ко всѣмъ лицамъ, располагающимъ художественными памятниками эпохи (рисунки, эскизы, картины, портреты), съ покорнѣйшею просьбой, доставить эти матеріалы и разрѣшить сдѣлать съ нихъ фотографическіе снимки. Всѣ полученные, такимъ образомъ, предметы отдѣлъ обязуется возвратить въ цѣлости лицамъ, которымъ они принадлежатъ, а наиболѣе замѣчательные изъ нихъ пріобрѣсти покупкой, если того пожелаютъ владѣльцы этихъ предметовъ.

Лица, желающія оказать какое либо содѣйствіе Отдѣлу или участвовать въ его трудахъ, благоволятъ адресовать свои заявленія на имя Предсѣдателя Севастопольскаго отдѣла Генералъ-Адютанта Александра Алексѣевича Зеленаго, въ Петербургъ, въ зданіи министерства гусударственныхъ имуществъ, или на имя уполномоченнаго Отдѣла, гвардіи полковника Николая Ильича Чепелевскаго, имѣющаго жительство въ Москвѣ, на Софійской набережной, у Большаго каменнаго моста, въ домѣ Сорокина.

Программа

конкурса на общепонятное сочиненіе, „Оборона Севастополя."

Сочиненіе „Оборона Севастополя", заключая въ себѣ краткій очеркъ исторіи Севастополя и Черноморскаго флота и столь же краткій обзоръ событій вызвавшихъ войну, должно изобразить главнѣйшія военныя дѣйствія въ Крыму и, преимущественно самую оборону Севастополя, при чемъ должны быть выставлены въ надлежащемъ свѣтѣ важнѣйшіе подвиги и заслуги, оказанные какъ частями войскъ, такъ и отдѣльными лицами, свидѣтельствующіе о высокомъ патріотизмѣ защитниковъ Севастополя, безграничномъ ихъ самоотверженіи и воинской доблести.

Отдѣлъ, не желая стѣснять составителей предлагаемаго труда относительно формы изложенія и объема сочиненія, тѣмъ не менѣе признаетъ не лишнимъ заявить, что сочиненіе должно быть написано языкомъ простымъ, доступнымъ народному пониманію, а объемъ сочиненія не долженъ превышать 15-ти печатныхъ листовъ.

Изъ имѣющихъ быть представленными на конкурсъ сочиненій, два, признанныя особою коммисіей наилучшими, будутъ удостоены двухъ премій: въ 1500 руб., и въ 500 руб., и изданы иждевеніемъ отдѣла.

Рукописи, признанныя Отдѣломъ, заслуживающими премій и напечатанія, поступаютъ въ собственность Отдѣла съ тѣмъ, что авторамъ ихъ предоставляется, кромѣ премій, право на получение въ свою пользу 25% той цѣны, по которой сочиненіе будетъ назначено Отдѣломъ къ продажѣ. Деньги эти будутъ выданы авторамъ немедленно по распродажѣ опредѣленнаго Отдѣломъ числа экземпляровъ.

Сочиненія должны быть представлены на конкурсъ не позже 1-го Января 1872 года.

Тѣ изъ сочиненій, которыя будутъ доставлены ранѣе этого срока, могутъ быть по желанію, заявленному авторами письменно, разсмотрѣны предварительно и, затѣмъ, возвращены имъ для надлежащаго исправленія, съ тѣмъ, однако, условіемъ, чтобы эти сочиненія уже въ исправленномъ видѣ были окончательно представлены къ вышеуказанному сроку для состязанія на получение премій.

Авторы, которые пожелали бы до рѣшенія конкурсной коммиссіи необъявлять своего имени, приглашаются, при представленіи ими сочиненій прямо на конкурсъ безъ предварительнаго разсмотрѣнія, обозначать свои сочиненія какимъ нибудь девизомъ, прилагая особые запечатанные конверты съ указаніемъ, соотвѣтственно девизу, имени автора и мѣста жительства; конверты эти будутъ вскрыты коммиссіею послѣ присужденія ею премій.

Сочиненія, написанныя на конкурсъ, должны быть адресованы на имя уполномоченнаго отдѣла, гвардіи полковника Николая Ильича Чепелевскаго, имѣющаго жительство въ Москвѣ, на Софійской набережной, у каменнаго моста, въ домѣ Сирокина. № 2478.

Такъ какъ, согласно представленію Валкскаго Ордnунгсгрихта, приписанный къ обществу имѣнія Тухалане и приговоренный къ заключенію на 2 года и 6 мѣсяцевъ въ рабочій домъ арестантъ Андресъ Якобсонъ 14. сего Октября по полудни бѣжалъ изъ Валкской уѣздной тюрьмы, — то Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать упомянутаго арестанта Андреса Якобсона, которому отъ роду 20 лѣтъ, росту $6^3/_4$ верш. и у котораго волосы свѣтлорусые а глаза голубые, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Валкскій Ордnунгсгерихтъ. № 5089.

Da zufolge Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts der zur Tuhhalaneschen Gemeinde verzeichnete, zu $2^1/_2$-jähriger Arbeitshausstrafe verurtheilte und im Walkschen Gefängniß detenirte Sträfling Andres **Jacobsohn** am 14. October c. Nachmittags entwichen ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem erwähnten Arrestanten Andres Jacobsohn welcher 20 Jahre alt, 2 Arschin $6^3/_4$ Werschok groß ist und blondes Haar und blaue Augen hat, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Walksche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 5089.

Прокламы. Proclame.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge hierselbst zu Riga erfolgten Ablebens des weiland verwittw. Herrn Collegien-Assessors Ernst **von Trull** verfügt worden, das von demselben am 9. September 1864 allhier versiegelt deponirte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7, Art. 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 hierselbst bei diesem Hofgerichte **am 29. November d. J.** zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich entsiegeln und zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Hinsicht Betheiligten mit der Eröffnung desmittelst bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt öffentlich zu verlesende Testament des weiland Herrn Collegien-Assessors Ernst von Trull aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einwendungen oder Einsprache bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der oberwähnten Verlesung des Testaments an gerechnet, allhier bei dem Livländischen Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist zugleich durch Anbringung einer förmlichen Rescissionsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5698. 3

Riga-Schloß, den 30. October 1871.

Da nachstehende auf im Rigaschen Kreise, Segewoldschen Kirchspiele und dem Gute **Neu-Kempenhof** belegenen Bauergrundstücken ingrossirten Obligationen **abhanden gekommen** sind und dem Besitzer des Gutes Neu-Kempenhof neue Obligationsduplicate für die abhanden gekommenen ausgereicht werden sollen, so warnt desmittelst Ein Kaiserliches Riga-Wolmarsches Kreisgericht Alle und Jeden vor der Acquisition der fraglichen nachstehenden Obligationen und fordert desmittelst alle etwanigen getreuen Inhaber derselben auf, sich mit ihren Ansprüchen binnen 6 Monaten a dato zu melden, widrigenfalls dieselben für immer als präcludirt betrachtet werden sollen:

1. Obligation, ausgestellt von Adam Berg am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 22. August 1869 Nr. 2513, auf das Neu-Kempenhofsche Slawel-Gesinde, groß 350 Rbl. S.
2. Obligation, ausgestellt von Adam Berg am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 22. August 1869 Nr. 2512, auf das Neu-Kempenhofsche Slawel-Gesinde, groß 500 Rbl. S.
3. Obligation, ausgestellt von Adam Berg am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 22. August 1869 Nr. 2511, auf das Neu-Kempenhofsche Slawel-Gesinde, groß 500 Rbl. S.
4. Obligation, ausgestellt von Adam Berg am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 22. August 1869 Nr. 2510, auf das Neu-Kempenhofsche Slawel-Gesinde, groß 500 Rbl. S.
5. Obligation, ausgestellt von Adam Werner am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2540, auf das Neu-Kempenhofsche Skalupp-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
6. Obligation, ausgestellt von Adam Werner am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2541, auf das Neu-Kempenhofsche Skalupp-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
7. Obligation, ausgestellt von Adam Werner am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2542, auf das Neu-Kempenhofsche Skalupp-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
8. Obligation, ausgestellt von Adam Werner am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2543, auf das Neu-Kempenhofsche Skalupp-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
9. Obligation, ausgestellt von Adam Werner am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2544, auf das Neu-Kempenhofsche Skalupp-Gesinde, groß 300 Rbl. S.
10. Obligation, ausgestellt von Anz Purrin am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2529, auf das Neu-Kempenhofsche Leimann-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
11. Obligation, ausgestellt von Anz Purrin am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2530, auf das Neu-Kempenhofsche Leimann-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
12. Obligation, ausgestellt von Anz Purrin am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2531, auf das Neu-Kempenhofsche Leimann-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
13. Obligation, ausgestellt von Peter Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2535, auf das Neu-Kempenhofsche Slawek-Gesinde, groß 300 Rbl. S.
14. Obligation, ausgestellt von Peter Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2536, auf das Neu-Kempenhofsche Slawek-Gesinde, groß 350 Rbl. S.
15. Obligation, ausgestellt von Peter Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2537, auf das Neu-Kempenhofsche Slawek-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
16. Obligation, ausgestellt von Peter Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2538, auf das Neu-Kempenhofsche Slawek-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
17. Obligation, ausgestellt von Peter Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2539, auf das Neu-Kempenhofsche Slawek-Gesinde, groß 150 Rbl. S.
18. Obligation, ausgestellt von J. Leikart und Jahn Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2560, auf das Neu-Kempenhofsche Kalnehn-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
19. Obligation, ausgestellt von J. Leikart und Jahn Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2561, auf das Neu-Kempenhofsche Kalnehn-Gesinde, groß 400 Rbl.
20. Obligation, ausgestellt von J. Leikart und Jahn Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2559, auf das Neu-Kempenhofsche Kalnehn-Gesinde, groß 400 Rbl.
21. Obligation, ausgestellt von J. Leikart und Jahn Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2558, auf das Neu-Kempenhofsche Kalnehn-Gesinde, groß 400 Rbl.
22. Obligation, ausgestellt von J. Leikart und Jahn Leikart am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2557, auf das Neu-Kempenhofsche Kalnehn-Gesinde, groß 450 Rbl.
23. Obligation, ausgestellt von Jahn Strosding am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2507, auf das Neu-Kempenhofsche Gartez-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
24. Obligation, ausgestellt von Jahn Strosding am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2508, auf das Neu-Kempenhofsche Gartez-Gesinde, groß 400 Rbl. S.
25. Obligation, ausgestellt von Jahn Strosding am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2509, auf das Neu-Kempenhofsche Gartez-Gesinde, groß 500 Rbl. S.
26. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff attestirt am 4. December 1868 Nr. 2521, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 200 Rbl. S.
27. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2522, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 225 Rbl. S.
28. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2523, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 250 Rbl. S.
29. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2524, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 250 Rbl. S.
30. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2565, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 200 Rbl. S.
31. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2568, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 250 Rbl. S.
32. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2567, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 250 Rbl. S.
33. Obligation, ausgestellt von J. Dolsy am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2566, auf das Neu-Kempenhofsche Rukke-Gesinde, groß 225 Rbl. S.
34. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2549, auf das Neu-Kempenhofsche Wieke-Gesinde, groß 500 Rbl. S.
35. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2550, auf das Neu-Kempenhofsche Wieke-Gesinde, groß 500 Rbl. S.
36. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2551, auf das Neu-Kempenhofsche Wieke-Gesinde, groß 600 Rbl. S.

37. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2552, auf das Neu-Kempenhoffsche Wieke-Gesinde, groß 600 Rbl. S.
38. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2553, auf das Neu-Kempenhoffsche Wieke-Gesinde, groß 600 Rbl. S.
39. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2554, auf das Neu-Kempenhoffsche Wieke-Gesinde, groß 700 Rbl. S.
40. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2555, auf das Neu-Kempenhoffsche Wieke-Gesinde, groß 700 Rbl. S.
41. Obligation, ausgestellt von P. Gutmann am 28. September 1868 zum Besten Sigismund Baron Wolff, attestirt am 4. December 1868 Nr. 2556, auf das Neu-Kempenhoffsche Wieke-Gesinde, groß 700 Rbl. S. Nr. 1510. 3

Wolmar, den 30. September 1871.

Pee schihs appakſch rakſtitas pagaſta peederigs, un Skujenes mahzitaja muiſchâ dſihwodams rentineeks Jahn Welme mirris, un ta mantiba irr akziona pahrdohta, tad zaur ſcho tohp wiſſi ta parahda deweji un nehmeji lihdſ 23. April 1872 gadda uſaizinats, pee ſchihs pagaſta teeſas usdohtees.

Kudling, (Bahnuſch) walſts mahja 8. Oct. 1871.

Nr. 243. 2

Торги. Torge.

Вслѣдствіе отношенія Главнаго Интендантскаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ Виленскомъ Окружномъ Совѣтѣ назначенъ 2. Декабря с. г. торгъ, съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на поставку провіанта въ будущемъ 1872 году въ сухопутные магазины Лифляндской губерніи. № 2416. 1

In Folge Requisition der Haupt-Intendantur-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 2. December c. bei dem Wilnaschen Bezirksrathe ein Torg abgehalten werden wird, mit Zulassung versiegelter Offerten, **zur Proviantlieferung für die Magazine der Landtruppen** des Livländischen Gouvernements auf das Jahr 1872.

Nr 2416. 1

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ до свѣдѣнія желающихъ участвовать 2. Декабря с. г. въ 11 часовъ утра въ Военно-Окружномъ Совѣтѣ Виленскаго Военнаго Округа въ торгахъ по заготовленію провіанта и овса на 1872 годъ для сухопутныхъ магазиновъ въ Лифляндской губерніи, что объявленіе Военнаго Министерства о порядкѣ заготовленія, равно и вѣдомость о срокахъ торговъ выставлены въ канцеляріяхъ Рижской и Дерптской управъ благочинія и Ордунгсгерихтовъ, равно и редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей и въ Губернской Типографіи, гдѣ могутъ быть разсматриваемы, за исключеніемъ воскресныхъ дней, ежедневно во время присутствія. № 2479. 2

Die Livländische Gouvernements-Verwaltung macht bekannt, daß alle Diejenigen, welche an den am 2. December c. um 11 Uhr Vormittags im Militair-Bezirksrathe des Wilnaschen Militair-Bezirks anberaumten Torgen behufs Lieferung von Proviant für die Magazine der Landtruppen des Livländischen Gouvernements pro 1872 theilzunehmen wünschen, die diesbezügliche Bekanntmachung des Kriegsministeriums **über die Ordnung der Lieferung**, sowie auch **den Verschlag über die Torgtermine**, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, täglich während der Sitzungszeit in den Kanzelleien der Rigaschen und Dörptschen Polizei-Verwaltungen, der Ordnungsgerichte, sowie auch in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung und in der Gouvernements-Typographie einsehen können. Nr. 2479. 2

Von dem Livländischen Hofgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß auf desfallsige Requisition Eines Wohledlen Raths der Stadt **Riga** die zu der, auf dem zum Gute **Stubbensee** gehörigen, von der Scheluchinschen Besitzlichkeit und der Jägelmühle-Papierfabrik begrenzten Grundstücke belegenen, im Nutzeigenthum des in Concurs gerathenen Kaufmanns Theodor **Vielrose** stehenden ehemaligen Stärkemehlfabrik gehörigen, vom genannten Cridar hergestellten und durch einen Sachverständigen auf 100 Rbl. S. abgeschätzten Baulichkeiten und Einrichtungen und zwar: 1) ein an das steinerne Gebäude der ehemaligen Stärkemehlfabrik angrenzendes hölzernes Trockenhaus sammt Fundament und Schornstein: 2) ein hölzerner Stall: 3) eine kleine, neben demselben befindliche hölzerne Scheune: 4) zwei hölzerne Schleusen zur ehemaligen Stärkemehlfabrik und 5) eine an das Gebäude der Stärkemehlfabrik angrenzende hölzerne sogenannte Badstube zum Abriß resp. zur Wegnahme in dreien Torgen, am 13., 14. und 15. December d. J. allhier bei dem Livländischen Hofgerichte zu gewöhnlicher Sessionszeit öffentlich versteigert und dem Meistbieter zum Abriß resp. zur Wegnahme sofort zugeschlagen werden sollen. Nr. 5641. 3

Riga-Schloß, am 27. October 1871.

Рижскій временной Военно-Тюремный Комитетъ вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу 1. числа Декабря, на отдачу съ 1. Января будущаго 1872 года въ подрядъ очистки дымовыхъ трубъ и отходныхъ мѣстъ, по улучшенному способу посредствомъ пневматическихъ снарядовъ и герметическихъ бочекъ безъ зловонія въ зданіяхъ занимаемыхъ Рижскою военно-исправительною ротою.

Торгъ на означенную очистку производиться будетъ въ бывшей цитадели въ Управленіи военно-исправительной роты въ зданіи подъ № 28, вышеозначеннаго числа съ 12 часовъ утра, на каждый родъ очистки порознь.

Залоги, для допущенія къ торгу назначаются въ 20% годовой подрядной суммы, на каждый подрядъ отдѣльно.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгѣ, съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе исправнаго выполненія подряда, а также и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ присутствіе производящее торгъ въ назначенное для сего число, ни какъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы не будутъ.

Желающіе торговаться по довѣренности, обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ думѣ или ратушѣ, согласно 734 ст. XI тома 2. части устава торговаго и съ соблюденіемъ условій, опредѣленныхъ 728 ст. того-же устава.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе, производящее торгъ, не позже 11 час. утра въ день назначенный для торга; самыя же объявленія писаны были согласно формы, приложенной къ 1909 ст. I. части, X тома св. гражд. зак. изд. 1857 года, съ назначеніемъ цѣны прописью на каждый родъ очистки отдѣльно и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ.

Торговыя условія съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, можно видѣть заблаговременно до торга въ канцеляріи военно-исправительной роты. № 44. 3

Въ комитетѣ Рижскаго Военнаго Госпиталя назначены изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, торги, нижеслѣдующихъ чиселъ 1871 года въ 12 часовъ утра на отдачу съ подряда слѣдующихъ госпитальныхъ работъ, а именно: постройку для прачешной 70 сосновыхъ столбовъ и 400 еловыхъ жердей — торгъ 8. и переторжка 12. Ноября, и очистку 15 отхожихъ мѣстъ и 4 муссорныхъ ямъ съ 1. Января 1872 года отъ 1 до 4 лѣтъ включительно — торгъ 3. и переторжка 7. Декабря.

Желающіе торговаться могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго Госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней, до окончанія переторжки, а въ самый день торга или переторжки, имѣютъ предъявить документы о званія и на право вступленія въ торги, и обязательство съ казною, и залогъ подъ неустойку изъ 20% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленіе о желаніи участвовать на торгахъ и упомянутые документы, какъ равно и свидѣтельства, служащія залогомъ для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ ввѣряются владѣльцами имѣній кому либо для представленія имѣній въ залогъ, по обязательствамъ съ казною, должны быть на русскомъ языкѣ, если-же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ; въ противномъ случаѣ, таковыя небудутъ приняты. № 397. 1

Управленіе Динабургской Крѣпостной Артиллеріи вызываетъ желающихъ принять на себя поставку разныхъ матеріаловъ въ Виленскій Окружной Артиллерійскій Арсеналъ (въ Динабургѣ) для изготовленія фуражныхъ досокъ, мѣшковъ и проч. на сумму 2915 руб. сер.; явиться въ оное Управленіе на рѣшительный торгъ 18. Ноября 1871 г. въ 11 часамъ утра съ представленіемъ благонадежныхъ залоговъ и документовъ на основаніи 1783 и 1852 ст. части I тома X св. зак. гражд.

Условіе съ вѣдомостью матеріаловъ нужныхъ къ поставкѣ можно видѣть и читать въ ономъ Управленіи ежедневно отъ 9 час. утра до 4 часовъ по полудни. № 6779. 3

Vom Wendenschen Gefängniß-Comité wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben am 23. November d. J., Mittags 12 Uhr, **sämmtliche Bedürfnisse des Wendenschen Kronsgefängnisses**, als namentlich: die Bekleidung der Arrestanten, der Bedarf an Utensilien, Matratzen, Kissen und Decken, so wie endlich die Vereinigung der Privet's pro 1872 öffentlich an den Mindestfordernden sollen in Torg vergeben werden, indem das Speciellere hinsichtlich der zu übernehmenden Leistungen jederzeit in der Kanzellei des Wendenschen Ordnungsgerichts näher zu ersehen ist. Nr. 67. 2

Wenden, den 9. October 1871.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht in Executionssachen wider den Miteigenthümer des Orgishoffschen Rohsit-Gesindes Jahn Mannik hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Riga-Wolmarschen Kreise und Allendorfschen Kirchspiele belegene 43 Thlr. und $61^{5}/_{112}$ Gr. große, von den Gebrüdern Jahn und Peter Mannik für den Preis von 5500 Rbl. S. erkaufte Gesinde **Rohsit** sammt allen Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventarii am 10. und 11. December c. 10 Uhr Vormittags und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte am 13. December c. öffentlich und meistbietlich versteigert werden soll. — Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in Cancellaria zu ersehen.

Wolmar Kreisgericht, am 26. October 1871.

Nr. 1578. 2

Von Einem Kaiserlichen III. Dorpatschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 19. November c. von 11 Uhr Vormittags ab, auf dem bei der Station Uddern belegenen Klein-Kongotaschen Grundstück **Kaeo** die eisernen Inventarien der Klein-Kongotaschen Grundstücke **Kaeo und Mikko**, bestehend aus 11 Pferden, 35 Stück Rindvieh und 72 Lof Sommersaat, sowie am 20. November c. von 11 Uhr Vormittags ab auf dem Kirrumpähschen Grundstücke **Klein-Kirrumpäh** das eiserne Inventar des letztgenannten Grundstücks, bestehend aus 7 Pferden, 21 Stück Rindvieh und 42 Lof Sommersaat gegen sofortige Baarzahlung meistbietlich versteigert werden sollen. 2

Schloß-Randen, am 22. Octbr. 1871. Nr. 2512.

Суд. прист. Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ городѣ Великихъ Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд. объявляетъ, что 13. Декабря 1871 года въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему купцу Сергѣю Абрамову Сафонову, состоящее: 1) изъ деревяннаго двухъ-этажнаго дома о 8 комнатахъ съ надворными постройками и мѣстомъ земли, 2) пустошь Зелцы въ количествѣ 10 дес., изъ коихъ пахатной 8 дес. и покосной 2 дес., 3) пахатная земля подъ названіемъ Полулука Брылинская въ количествѣ 2 дес. и 4) три участки подъ названіемъ Дольницъ всего около $1^1/_2$ дес. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи домъ во 2. части гор. Великихъ Лукъ, 15. отд. подъ № 5 и пустоша въ Великолуцкомъ уѣздѣ, назначено въ продажу для удовлетворенія взысканій въ пользу купеческой вдовы Палагеи Семеновой Сафоновой, купца Александра Григорьева Золотерева и купеческаго сына Василья Андреянова Рудина, оцѣнено: 1) въ 420 рублей, 2) въ 600 рублей, 3) въ 200 рублей и 4) въ 75 рублей съ каковыхъ суммъ и начнется торгъ каждой указанной части отдѣльно. Опись и другія бумаги относящіяся къ продаваемому имѣнію могутъ быть разсматриваемы всѣми желающими въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда.

№ 265. 1

Испр. Вице-Губернатора **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Ueber die Bedeutung der menschlichen Excremente für die Erhaltung der Fruchtbarkeit der Felder.

Ueber diesen hochwichtigen, in der letzten Zeit, wo die schwindenden Guano-Vorräthe auf Ersatz des Düngestoffes ernstlich denken lassen, oft und ernstlich ventilirten Gegenstand veröffentlicht Professor Lehmann in der Z. d. l. V. in Bayern die Erfahrung der landw. Central-Versuchs-Station in Bayern, die wir unseren Lesern dringend zur Beachtung empfehlen möchten.

Es ist allgemein bekannt, daß das Leben des thierischen Organismus einen ununterbrochenen Umsatz und Verbrauch seiner Materie zur Folge hat und daß die Erhaltung des Lebens von der täglichen Aufnahme solcher Stoffe abhängig ist, welche für das Verbrauchte und Ausgeschiedene Ersatz zu leisten vermögen. Bei ausgewachsenen Menschen und Thieren, deren Lebendgewicht unter normalen Verhältnissen stets gleich bleibt, besteht ein vollständiges Gleichgewicht zwischen der Einnahme und Ausgabe des Körpers, nur bei dem Wachsthum, der Mast und der Wollerzeugung verbleiben die dazu nöthigen Elemente der Nahrung im Organismus und fehlen dann in den Ausscheidungen.

Lassen wir die letzten complicirteren Verhältnisse zuvörderst außer Betracht und berücksichtigen nur den ersteren Fall, so ist es nach obigen Annahmen klar, daß, wenn wir die Quantitäten der mit der Nahrung aufgenommenen Elemente kennen, wir dadurch auch die Größe ihrer Ausscheidung zu bestimmen vermögen.

Alle unverdauten Substanzen der Nahrung verlassen den Körper als feste Excremente, die verdauten und zur Erhaltung seines Lebens von ihm verwertheten nur zu geringem Theil als feste, zum größern als Harn und Athmungsprodukte. Durch die letzten geht uns nur ein Theil des mit der Nahrung aufgenommenen Kohlenstoffs und Wasserstoffs verloren, welche als Kohlensäure und Wasserdampf in die Atmosphäre, aus der sie stammen, zurückkehren, den übrigen Theil, sowie die gesammte Menge von Stickstoff, Phosphorsäure, Kali, Kochsalz, Bittererde, Kalk, Schwefel und Kieselsäure, die der Mensch z. B. als Brod, Fleisch, Gemüse oder das Thier als Heu, Stroh, Körner, Rüben ꝛc. aufnahmen, können wir als feste und flüssige Excremente durch Aufsammlung wieder gewinnen.

Bringen wir diese Thatsache in Verbindung mit der Pflanzenproduktion, so finden wir, daß in den Excrementen alle diejenigen Elemente enthalten sind, welche der Boden den Pflanzen zur Bildung der menschlichen und thierischen Nahrungsmittel liefern mußte. Denn die Entwickelung der Pflanzen steht im innigsten Zusammenhange mit der Aufnahme der oben genannten Stoffe und die Größe der Ernten von einem Boden ist vor Allem abhängig von den Quantitäten von Mineralsubstanzen, welche er in der für die Pflanzen aufnehmbaren Form enthält.

Es ist daher begreiflich, daß z. B. ein ausgewachsener Mensch, der im Verlaufe eines Jahres 7¼ Cent. Roggenkörner als Brod und Suppe genießt, in seinen festen und flüssigen Ausleerungen dieselbe Menge von denjenigen Stoffen an den Boden zurückliefern kann, welche die Roggenpflanzen von letzterem beanspruchen, um 7¼ Centner Roggenkörner aufzubauen. Genau dasselbe Verhältniß findet zwischen dem Futter eines ausgewachsenen Thieres, seinen Excrementen und dem Boden statt.

Alle wesentlichen Nahrungsmittel sind Erzeugnisse des Bodens. Mit dem Fleisch, den Knochen, der Milch und anderen thierischen Produkten überliefert der Landwirth den Städtebewohnern eben so gut die Bestandtheile seines Ackers, wie mit Kartoffeln, Weizen- und Roggenkörnern. Da aber sein Boden gleichbedeutend ist mit einer Casse, die immer weniger zahlungsfähig wird, je weniger man ihr für das Herausgenommene Ersatz leistet, so ist es selbstverständlich, daß der Landwirth aufs Eifrigste bemüht sein muß, sich der in Form von Excrementen in den Städten deponirten Pflanzennährstoffe wieder zu bemächtigen und sie als Dünger zu verwenden. Durch einen solchen Kreislauf des Stoffes erhält sich der Landwirth sein Bodenkapital und damit die Fruchtbarkeit seiner Felder. Um aber eine derartige naturgemäße Wechselwirkung zwischen Stadt und Land herzustellen, ist es zuvörderst Aufgabe, die Excremente auch aufs Sorgfältigste zu sammeln und dies in einer Weise zu thun, daß die Abfuhr derselben dem Landwirthe möglichst leicht gemacht werde.

Treten wir mit diesen Anschauungen in das practische Leben hinaus, so finden wir bezüglich dieses Stoffkreislaufes noch große Indifferenz von der einen, wie von der anderen Seite und beschämt steht in dieser Beziehung der hochcultivirte Europäer dem Bewohner Japans gegenüber.

Nach dem Berichte des Mitgliedes der preuß. ostasiatischen Expedition, Dr. Maron, an den Minister der landwirthschaftlichen Angelegenheiten in Berlin werden dort in den Städten, wie auf dem Lande alle Excremente in wannenförmig construirten Eimern aufgefangen, welche dann wieder zur weiteren Aufsammlung in enorme Steintöpfe von 8—12 Kubikfuß entleert werden. Ueberall hat der japanesische Bauer, wo sein Feld an öffentliche Straßen und Fußwege stößt, Tonnen oder Töpfe eingegraben, deren Benutzung dem reisenden Publikum dringend ans Herz gelegt ist.

Und wie tief das Verständniß von dem ökonomischen Werthe des Düngers von den höchsten bis in die niedrigsten Schichten der Gesellschaft hinabgedrungen ist, dafür mag als Beweis die Angabe dienen, daß Dr. Maron bei seinen vielen Wanderungen in Japan niemals und in keinem noch so verborgenen Winkel eines Gehöftes eine Spur von menschlichen Excrementen wahrnahm.

„Der Dünger in den Städten unterliegt," wie dieser Reisende berichtet, „keinerlei Behandlung, keinerlei künstlichen Umarbeitung in Poudrette; wie er da ist, geht er alle Abende und alle Morgen hinaus in alles Land, um nach kurzer Zeit als Bohne oder Rübe wieder zurückzukehren; Tausende von Kähnen gehen am frühen Morgen hochaufgestapelt mit Eimern des werthvollen Stoffes durch die Wasserstraßen der Städte und vertheilen den Segen bis tief ins Land hinein. Abends begegnet man lange Reihen von Kuli's, welche die Produkte des Landes zur Stadt gebracht haben, um beladen mit zwei Eimern Dünger, nicht etwa in fester, consistenter Form, sondern genau in jener frischen Mischung, in der er sich naturgemäß in einem guten Abtritte vorfindet, heimzukehren.

Karawanen von Saumpferden, welche oft 50—60 Meilen weit Fabrikate aus dem Innern (Seide, Oel, Lackwaaren) nach der Hauptstadt gebracht haben, sind nun heimwärts befrachtet mit Körben oder Eimern, nur daß man hier Sorge getragen hat, feste Excremente auszuwählen."

Die menschlichen Excremente und Composte bilden der Hauptsache nach das alleinige Düngungsmaterial, mit welchem der Japanese vollständig genügende Nahrungsmittel nicht allein für eine sehr dichte Bevölkerung seines Ladens, sondern auch noch für den Export beschafft. Japan hat aber mehr Einwohner wie Großbritannien, obgleich es nicht größer ist, wie dieses und außerdem noch seiner bergigen Beschaffenheit wegen nur zur Hälfte culturbaren Acker hat.

Während Japan das schönste Vorbild materieller Selbsterhaltung und Unabhängigkeit eines großen Staates gewährt, finden wir auf unserem Continent das Gegentheil. Die Landwirthe des westlichen Europas schicken jährlich ganze Flotten Tausende von Meilen weit über das Meer, um mit Millionen von Centnern Guano und Phosphaten ihre Felder düngen zu können. Seit einer Reihe von Jahren werden noch Schiffe nach den fernen Inseln des stillen Oceans in der Hoffnung abgesandt, neue Lager von Pflanzennährstoffen zu entdecken. Aber nicht blos auf der Oberfläche der Erde, sondern auch in deren Innern läßt der Europäer nach Düngstoffen suchen; das Schürfen auf Phosphorite ist jetzt ebenso gewöhnlich, wie das auf Metalle oder Steinkohlen. Aber alle diese Anstrengungen in Verbindung mit Anwendung der besten Mittel der Mechanik des Feldbaues reichen nicht aus, um den müden Feldern genügende und billige Nahrung abzuringen. Jedes Jahr stellt sich ein großes Deficit der Ernten ein und außer den östlichen Ländern Europas müssen noch drei Erdtheile helfen, dieses Deficit zu decken.

(Schluß folgt.)

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Es ergeht an sämmtliche stimmberechtigte Glieder der hiesigen

St. Jacobi-Gemeinde

die ergebenste Einladung, **vier** Kirchenvorsteher für die nächsten **drei** Jahre zu wählen. Zu dem Behufe wird ein versiegelter Wahlkasten beim Kirchenschreiber **Fieleborn** vom 10. Nov. bis zum 10. December d. J. ausgestellt sein und können die betreffenden Gemeindeglieder ihre Wahlzettel hineinthun. Auch liegen daselbst gedruckte Wahlzettel aus, die mit den Namen der gewählten Kirchenvorsteher, sowie mit der Unterschrift des Wählers **eigenhändig** auszufüllen sind, wobei um genaue Angabe des Standes und Berufs der Herren Wähler, sowie um eine zahlreiche Betheiligung gebeten wird.

Im Namen des Kirchen-Collegiums.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümern als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Kassimowschen Bauern Wassili Andrejew d. d. 4. Mai 1871 Nr. 1837, giltig bis zum 22. Januar 1872.

Wechsel- und Geld-Course.

Riga, den 3. November 1871.

Amsterdam	3	Mon.	—	—	Cts. Holl. C.	pr. 1 S. Rbl
Antwerpen	3	„	—	—	Cts. Holl. C.	
do.	3	„	—	351	Centimes.	
Hamburg	3	„	—	—	Schilling H. B.	
London	3	„	—	—	Pence Sterling	
Paris	3	„	—	—	Centimes.	

Fonds-Course.	Geschlossen. 1.	2.	3.	Verk.	Käufer
6 pCt Inscriptionen pCt.	—	—	—	—	—
5 do. Ruff. Engl. Anleihe „	—	—	—	—	—
4½ do. do. do. „	—	—	—	—	—
5 do. Inscr. 1. u. 2. do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. 3. u. 4. do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. 5. do. „	—	—	—	86½	86
5 do. do. 6. do. „	—	—	—	—	—
4 do. do. 7 do. „	—	—	—	—	—
4 do. do. Hope & Co „	—	—	—	—	—
5 do. do. Stieglitz & C. „	—	—	—	—	—
5 do. inn. Präm.-Anl. I. Em.	—	—	—	155	153½
5 do do. do. II. „	—	—	—	152	150
5 do. Reichs-Bank-Billet. „	—	—	—	—	—
5 do. Hafenbau-Obligat. „	—	—	—	—	—
5 do. Riga Gas- & Wasserwerk-Obligationen „	—	—	—	—	—
5½ do. Riga Stadt-Oblig. „	—	—	—	—	—
5 Livl. Pfandbr. in S.-R. „	—	—	—	100	99¾
4 do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
5 pCt. Livl. Pfandb. unkündb. „	—	—	—	93	92½
5 pCt. Rig. Pfandbriefe „	—	—	—	—	—
Kurl. Pfandbriefe, kündbare „	—	—	—	—	—
do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
Estländ. Pfandbriefe, kündb. „	—	—	—	—	—
do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
4 Ct. Estl. Metalliq. 300 R. „	—	—	—	—	—
„ do. Poln. Schatz-Oblig. „	—	—	—	—	—
4½ pCt. Ruff. Eisenb.-Obl. „	—	—	—	—	—
4 do. Metalliq. à 300 R. „	—	—	—	—	—
Actien-Preise.					
Eisenbahn-Actien. Actie von R. 125:					
Große Ruff. Bahn volle Einz. R	—	—	—	—	—
Riga-Dünab. Bahn R. 125 volle Einzahl. „	—	—	—	155	154
do. 5 pCt. Prioritäts-Obligation v. R. 125 „	—	—	—	—	—

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 5. Ноября 1871 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).